July 2020 Issue

### Preface 前言

The past several months were some of the most difficult times for many of our families. The COVID-19 pandemic has brought along dramatic changes to our lifestyle, coercing everyone on the planet to adapt to a new normal. Despite the restrictions of personal contact with others, our hearts and thoughts have never been drawn closer together. This is reflected in the tremendous support all of our schools received over the past few months from our communities.

"Love and Charity" is one of the three pillars of our Yew Chung and Yew Wah Motto. Never has this been more evident than in the numerous gifts from our donors, parents and even students to support our schools and college throughout this challenging year. In this issue, Dr Joseph Lee, a renowned proponent of social harmony and a YCCECE donor, shares his passion in education and the thoughts behind his gift. We are also grateful to have parents in our school community who are key advocates for the culture of philanthropy. Ms Susanna Lo, YCIS Hong Kong parent, shares her experience in giving and how she has inspired others to do the same. The pandemic may have cancelled many activities, but it didn't stop our Development and Alumni Relations Office's creativity and innovation. The first Yew Chung Yew Wah Virtual Alumni Day allowed alumni from around the world to offer students advice on various topics of interest to their professional and personal growth. At the same time, we are thrilled to announce the establishment of the Yew Chung Yew Wah Alumni and Friends Network - Shanghai Chapter and the new officers of the YCCECE Alumni Leadership Council. Organised by a group of enthusiastic and committed alumni leaders, these new Chapters



## Table of Contents 目录

- 1 Preface 前言
- 3 Interview with Dr. Joseph Lee, GBS, OStJ, JP President, Wofoo Social Enterprises 李宗德博士, GBS, OStJ, 太平绅士和富社会企业会长专访
- 5 The Circle of Love A Parent's Story 爱的循环 一个家长的故事
- 7 Small Action x Lots of People = BIG CHANGE! A COVID19 Appeal Report 抗疫捐助报告
- 9 Meet Our New Alumni Leaders! 来认识新加入的校友领袖!
- **10** YCYW Virtual Alumni Day Highlights 耀中耀华线上校友日活动问顾





和耀中首次接触,是2018年的事。记得当天和富与耀中的同仁见面,便觉得与他们合作会很有意思,因为耀中的办学理念与和富慈善基金及和富社会企业的宗旨相吻合。

我们机构的名字"和富"有"和平及富足"之意,重视社会的和谐与发展。一个社会如何建立和谐又富裕的环境,正是我们想要倡导推动的。经过深入沟通和交流,我得知耀中幼教学院很重视少数族裔学生,通过专业师资培训让他们融入社会,很有意义。此外,耀中幼教学院旨在培养具备关爱品格的老师,与我们关爱社会的理念亦同出一辙。

这次我们的捐赠主要在耀中设立两个项目。首先是举办一个名为"艺乐三步曲"的社区项目——通过多元化的亲子活动,促进社会共融。另外就是奖学金计划,褒奖有潜质成为好老师的学生。如何定义为一个好老师?我认为,拥有基本的教学技巧的人可以是一位老师,但会关爱学生的老师才算得上是好老师。和富一直致力于凝聚各界力量为香港提供多元化的社会服务,推崇关爱及互相尊重的精神。与我们拥有共同理念的耀中幼教学院,所培养的教师,相信都会爱惜和关心学生,愿意付出时间,与学生同行。幼儿教育之所以重要,在于小朋友还是白纸一张之时,能正确学习待人处事。六岁之前所接触到的世界,奠定了人生的价值观,足以影响一辈子。

当判断一间学校的水平时,多数人会偏重学业成就,很少有人会将焦点放在学生的品德上。但学校恰恰就是培养品德的不二场所,师生间互相关心和尊重,从而让学生从小建立正确的人生观。

然而随着社会科技的不断进步,人工智能技术(AI)将会是教育界面临的一大挑战。我们如何有效地将AI融入教育?当AI为教育带来课程设计、行政管理和资讯量上的改变,老师们如何同时实践德才兼备的教学理念?这些都是老师需要认真思考的问题。在这个信息急速膨胀的时代,

我认为香港的年青人不妨把握高科技所带来的便利,多阅读及认识社会文化,从中觅得真理。当每个人都重视内在的文化修养,我们的社会便可以迈向和谐。

我们也很荣幸因这次的捐款与合作,让我们能够在校园中设立"和富学习共享空间",让和富与耀中携手为教育、为我们的下一代创造更多价值。和耀中合作,我们就像在促进和谐社会的旅途上交了一个志同道合的朋友,相信他们会带来很多知识及智慧供我们参考、启发,我们同时期待我们捐赠的项目会取得良好的成果。

We have considered our collaboration with Yew Chung College of Early Childhood Education (YCCECE) especially meaningful since we met for the first time in 2018. The objectives of Wofoo Foundation, Wofoo Social Enterprises and Yew Chung are very much in line. "Wofoo" refers to "peace and richness". Our organisation attaches great value to social harmony and development in Hong Kong with the aim of promoting a friendly and affluent environment. Through our communication with YCCECE, we are impressed by their care and assistance provided for ethnic minority students to integrate into the society through the college's professional training, and by the institution's commitment to nurturing loving teachers, which is basically the same as our vision to create a caring society.

We are glad to be a donor to YCCECE and are excited about our two main projects, with one being the community event H"ART"PPINESS TRILOGY that facilitates social inclusion through diversified family activities, and the other being a scholarship scheme to recognise students with potential to be great teachers. While a teacher can be any individual equipped with teaching skills, a good teacher must be an individual who also genuinely cares for his or her students. The scholarship aims to recognise future teachers from YCCECE who are committed to serving their students with love and care, and willingly devote their time to grow together with their students. Early childhood education is of utmost importance in character building for it lays the foundation of one's life values. Life values that toddlers pick up can have an enduring impact on his or her whole life. This is why we think early childhood education is so important.

A school may be recognised usually for its academic achievements, but seldom for its efforts to help students develop good moral character. Schools are actually very important places where students can cultivate good virtues and develop a positive outlook in life by showing mutual care and respect to their peers and teachers, and vice versa. However, with the continuous advancement of technology, artificial intelligence (AI) will also pose

a major challenge to the education sector. How can we effectively integrate Al into education? When Al brings about changes in curriculum design, school administration and ample information handling, how can teachers be simultaneously nurturing students with correct attitude while equipping them with adequate skills and knowledge? In this age of information proliferation, our young people should take advantage of the technological advancement by reading more and understand more about our society and its culture, thereby finding the underlying truth. When everyone values cultural cultivation, chances are we can create a more harmonious society.

We are honoured to join hands with YCCECE through this gift and cooperation, to establish the Wofoo Student Learning Commons and to make more contributions to the education sector and to our future generations. With the college as our kindred partner, we do believe that we can further enhance the social harmony in Hong Kong with the knowledge and wisdom YCCECE has to share. We look forward to the fruitful achievements in the above projects.





Susanna Lo 与耀中的渊源要从12年前说起。她不光是一位耀中妈妈,更是一位"大爱"的传播者!

和很多人一样,Susanna从朋友的口中了解到耀中国际学校,当她看到朋友的孩子就读耀中后显著的改变,就更加坚定要将子女送到耀中读书。儿子现时在英国继续深造,女儿则还在读八年级。在学校,她同时也义务参与了很多耀中歌舞剧等表演艺术的后台工作,并且加入了香港耀中中学部家校合作委员会成为家长以及学校沟通的桥梁。而这些经历也让她看到校园中和谐的师生关系,也真正了解耀中教育对一个孩子所带来的积极影响。 家庭教育和学校教育一样重要,她以身作则,向孩子完美传递了如何爱这个社会!

#### 「慈善不是怜悯,而是爱」——特蕾莎修女

在这个社会中,每个人都各有烦扰。Susanna告诉自己的 孩子, "不是别人命运悲惨, 也不是我们天生幸运。每个 人都有不一样的经历,而这时如果我们有能力的话就可以 去帮助更多人。"有些事于我们而言只是举手之劳,却可 以改变一个人的人生。因此,Susanna只要有机会就会行 善。这一切都源于10年前电视上的一个采访节目。当时在 电视上播放了一个两岁女孩在街上捡纸皮,来缓解家里负 担的故事。抱着质疑的心态,Susanna找到了这个慈善机 构的联络电话,并进行了实地考察。在了解到慈善工作的 整体运作流程后,Susanna开出了一张一万港币的支票, 她想看看这个机构究竟如何用这笔钱帮助他人。之后收到 的结果完全让Susanna震惊,不仅仅是因为这一万港币可 以做多少的事,更因为,Susanna发现自己认为理所当然 的事在许多人眼里竟是一种奢侈。原来有的孩子连每天上 下学的车费都负担不起,也有的人住在伸手不见五指、卫 生环境极差的木板隔间房里。这类人群每天所经历的事是 我们很难想象的。Susanna捐出的这一万元港币也许数目 不大,但是她的小小善举却能解决他人温饱问题,改善

居住环境,从而改变一个人的人生!这样的经历也更加坚定了Susanna做慈善的心!

"我认为这一切都是一个正循环,得到过帮助的人会更愿意去帮助别人。"正如Susanna说爱的传递不会停下来,而在传递爱的同时我们也会感受到爱。我们在耀中也能感受到这样的温暖,校友时常回来学校帮忙,看到别的同学遇到困难便施以援手。在Susanna的话剧公司傲楹艺术也是如此,每场话剧被资助的四个孩子都会在下一场话剧帮忙指导。Susanna说:"开启一个正循环的第一步很关键,决定着这个循环能否持续下去。我们希望受到帮助的人可以开心、快乐,可以珍惜这样的经历并愿意向更多人用自己的方式分享自己所感受到的爱。同时这样的传播并不是建立在金钱至上,更重要的是我们该如何令这群人更自立、更自信。要相信自己可以做到,而不是抱怨人生!"

到今天为止Susanna仍在为社会尽自己的一份力,同时她也会呼吁身边的人参与,只因"大家一起做善事很开心"。每一年Susanna会坚持去木板隔间房看望老人和小朋友,在农历新年这样一个团聚的日子里也会为这里的老人孩子筹备团圆饭,为大家拍相、表演。这样的一餐饭带给他们的,不光是饱腹的满足感,同时也让他们感受到聚会的快乐和相互陪伴的温暖。而街坊也逐渐从开始的生疏,到如今成为朋友,这段时光和经历也成为他们之间特殊而美好的回忆。Susanna笑着说:"有小女孩走到我身边,在我脸上亲了一下,告诉我她很感谢我,这让我感受到这餐饭的意义。看来今后每年都要做了。"

很多时候这样的"循环"往往就是一种感受、一种爱。家庭、学校是如此,社会更是如此,人与人之间的关系是要日积月累地培养起来,而其所产生的影响则是持续性的!举手之劳不足挂齿,但是这却是一个可以改变别人人生,让爱传递下去的契机!

Susanna Lo's story with Yew Chung started 12 years ago. She's a Yew Chung mum, and a disseminator of love to society.

Like many parents, Susanna heard about Yew Chung from her friends. Both her son and daughter began their Yew Chung journey at a very young age. Her son is now in the UK and her daughter is still studying in Year 8. Apart from her role as a full time mother, she is also a volunteer in many performing arts organisations, and is a member of the YCIS-HK Secondary Home-School Co-operation Committee (HSCC), which is a bridge between parents and the school. These experiences have given her more opportunities to see the harmonious relationship between teachers and students, and truly understand the positive impact of a Yew Chung education on kids.

## "Charity isn't about pity; it is about Love" – Mother Teresa

Everyone has their own troubles. Susanna told her kids, "It is never about the misfortunes of others, nor how lucky we are. Everyone has different experiences, and it is important to be able to help others while we have the ability to." Sometimes a tiny act of ours will change a person's life.



Susanna has always been involved in charitable activities whenever she had the opportunity. It all started with a TV interview she saw 10 years ago showing a two-year-old girl picking up paper boxes on the street to ease the burden of her family. Out of curiosity, Susanna called the organization who supported this little girl to hear more about the story and to learn more about this charity. After visiting their office Susanna had a better understanding of what they do, and without any hesitation she issued a 10,000 HKD cheque to see how the money will be spent. She was later shocked by the result, not only because of how much the money could do, but also from the problems other people might suffer from. She could never imagine the things we took for granted is a luxury to others. While we decide on which restaurant to eat at, or what clothes are trendy, there are others who are concerned about daily transportation to school or simple hygiene problems at the apartment. The 10,000 HKD Susanna generously gave made a huge impact on another person's life by putting food on their table or providing light in their room. "I can't imagine what kind of future is waiting for them if no one is willing to help," Susanna sighed.

"I think of this volunteerism as a cycle. Those who have benefited will most likely help others." As Susanna said, "love will continue to pass on, and we will feel the love while spreading the love. This is something we can feel in Yew Chung, our alumni coming back to volunteer or helping other students to deal with their difficulties.

The same happens in Art Mentor, Susanna's chartiable initiatives for performing arts and musicals. For example, the children sponsored in the previous musical will come back and help for the next musical. "The first step in starting a cycle is the key determinant of whether the cycle continues. We hope that those who are helped can enjoy and be happy while cherishing this experience, and thus they will be willing to share and deliver the love they have felt to others! At the same time, spreading love is never only about money, but to help those who are less fortunate become independent and confident." said Susanna.

Up to this day, Susanna is still doing her best for society. At the same time, she also inspires people around her to participate only because "Doing good deeds together is happier!" Every year Susanna insists on visiting the elderly and children living in the partitioned flats. She also prepares dinner for the elderly and children to gather together during special occasions such as the Chinese New Year. This meal not only will bring them food, but also the chance for them to enjoy warmth and good company in a spacious area, something we take for granted but they cherish. "It is heart warming to see how we eventually become friends with all the neighbours. The time and experience here have become a beautiful memory we all share together. A little girl walked over and gave me a kiss. She told me later she's really thankful for what I've done. It was this moment that I felt the meaning of the meal. It seemed I had to do it every year from then on!" Susanna smiled.

Susanna's advice for us is to create your own cycle of love. It can be with your family, school or community. It is an act that can change a person's life and lets our love last forever!



With the COVID 19 global pandemic threatening the globe, 2020 has challenged all of us in new ways. But our community has continued to work together to ensure safety for all. We are truly inspired by the generous support we have received from families, staff, students, alumni and friends for all of our schools and College over the last few months.

As of 22 June, we have received more than HK\$1.7M in donations across the YCIS, YWIES and YCCECE communities in both Hong Kong and China. These generous gifts will be used to offer financial assistance to YCYW students' families and YCCECE Student Teachers, enhance epidemic prevention equipment in schools, and support the safety of school programmes such as graduation during this difficult time. We are also grateful for the community involvement extending beyond financial giving. We have also received many gifts in-kind including masks, disinfectants, sanitisers, and protective gear.

A small action can achieve real change to the lives of many.

If you would like to make a gift to support those impacted by Covid 19 please contact:

Mr. Bernard Lee, Director of Institutional Advancement, at bernard.lee@yccece.edu.hk to support YCCECE;

Ms. Josephine Lo, Advancement and Alumni Relations Manager, at josephinel@ycef.com to support YCIS Hong Kong;

Ms. Rachel Zhao, Director of Institutional Advancement (China) at rachel.zhao@sh.ycef.com to support Yew Chung Yew Wah schools in mainland China.

## **Small Action x Lots of People = BIG CHANGE**

## 小善举X 有心人= 大能量

## **A COVID-19 Appeal Report**

在疫情阴影的笼罩之下,2020年注定是充满挑战的一年,但我们团结一心,以安全为中心继续砥砺前行。岁寒知松柏,患难见真情,在这个特殊的时期里,耀中耀华大家庭的教职员工、家长、学生、校友以及友人或积极响应我们姊妹院校 设立的不同资助计划,或主动联系学校提供捐赠支持,让我们感动不已。

截至6月22日,从香港到大陆的耀中、耀华学校以及耀中幼教学院网络里,我们共筹得约170万港元的善款。在这艰难的时期,这些资金如雪中送炭,为有需要的学生家庭和准幼教导师提供经济上的援助、为学校添置防疫设备,支持学校各项计划,如毕业典礼等。除了善款外,我们也收到了许多实物捐赠,如口罩、消毒物品与及防护装备。

小小善举汇聚成海能发挥巨大能量,如果您想对受疫情影响的耀中耀华学生家庭伸出援手或者其他相关支持,敬请 联系:

耀中幼教学院拓展总监李颂明先生: bernard.lee@yccece.edu.hk

香港耀中拓展及校友事务经理老明思女士: josephinel@ycef.com

耀中耀华教育资源拓展总监(中国)赵秋婉女士: rachel.zhao@sh.ycef.com

Thank you so much to the following donors and friends who have so generously contributed to the Covid 19 effort supporting one another.

在此特别鸣谢以下捐赠者及友人的善心捐助:

#### **YCCECE Donors**

Mr. Terry CHENG Wai Ming

Mr. Felix HSU

Mrs. Winnie KWONG

Wofoo Foundation Limited Ms. Charity SUN Aizhen

Mr. Wind WANG Xiaofeng

Ms. YAO Xu

GuangzhouYew Wah Education Management Company

Limited

Mr. Matt HU

Ms. Rebecca JIANG

Ms. Katy LAI

Mr. Bill LEE

Ms. Helen LV

Mr. Fugang QIN

Ms. Amy ZENG

Qingdao Yew Wah Education Management Company

Limited

Ms. Claudia LAI

Mr. Jason LI

Shanghai Yew Wah Education Management Company

Limited

Mr. Frank ZHANG and colleagues

Shenzhen Yew Wah Education Management Company

Limited

Ms. Mingjun CHEN

Ms. Arwen HUANG

Mr. Lewis LAO

Ms. Ada CHEN

Ms. Motong LI

Ms. Xiao LIANG

Ms. Yvonne LUO

Ms. Alice SHA Xina

Prof. Ping SHI

Ms. Shirley SONG

Ms. TAO Huimin

Ms. Linda WANG Chunxiao

Ms. Baoling YANG

Ms. ZHAN Huini

Ms. ZHANG Dandan

The College also appreciates the generosity of the donors who wish to remain anonymous.

学院同时感谢众多匿名捐款人的慷慨捐赠。

#### **YCIS Hong Kong Donors**

Ms. LO Siu Fan

Mrs. XU

Mrs. GAO

Ms. Angela YUEN On-ki

Mr. HUANG Ming-tao

YCIS Hong Kong also appreciates the generosity of the other 24 donors who wish to remain anonymous. 香港耀中同时感谢其他24名匿名捐款人的慷慨捐赠。

#### **YCIS Shanghai Donors**

Ms. Xiaoling Wang and Mr. Bin Xiang

Ms. Jie Dong and Mr. Shing Keung Sing

Ms. Man Huen Yeung and Mr. Pan Ng

Ms. Mi Eun Seo and Mr. Rui Li

Ms. Chenchen Chen

Ms. Ping Ye and Mr. Yongmao Qi

Ms. Jessica Zha and Mr. Felix Yuan

Ms. Stella Huang and Mr. Shaojie Zhang

Ms. Haihua Wu and Mr. Liansong Zheng

YCIS Shanghai also appreciates the generosity of the other 2 donors who wish to remain anonymous. 上海耀中同时感谢其他2名匿名捐款人的慷慨捐赠。

#### **YWIES Yantai Donors**

肖月红 (Y7 家长)

#### **YCIS Chongqing Donors**

昭信教育科技集团

顺多利驾校

#### YWIES Shanghai Gubei Donors

周志勤

#### **YWIES Tongxiang Donors**

高荣华、杨冬芬 (G5A 家长)

张笃形、王芳(G7B家长)

邰龙江(G1A家长)

#### **YWIES Guangzhou Donors**

王颖 (Y6A & Y2A家长)

Y5B金于森家长

#### **YWIEK Chongqing Rong Ke Campus Donors**

K2B 徐翌航家长





# Alumni For Life

YEW CHUNG YEW WAH ALUMNI AND FRIENDS

## **Meet Our New Alumni Leaders!**

来认识新加入的校友领袖!

We are happy to announce that the Global Alumni & Friends Network is expanding to welcome a new Chapter in Shanghai and a new Alumni Leadership Council at YCCECE. We are excited to see more formal chapters starting to be organised. Interested in getting involved or forming a chapter in your community? Please contact secretariat@alumni.ycef.com.

"Our young alumni are so passionate about the schools, and they are eager to stay connected with YCYW alumni and friends network," said Able Chang, President of the Shanghai Alumni Council. "I am honoured to lead the Council and create as many opportunities as possible for our alumni community, both virtually and in person, to build 'alumni for life'".

我们很高兴在此宣布,耀中耀华校友全球网络日渐壮大,近期上海校友会分会正式成立,加上耀中幼教学院新校友领导团队的加入,令我们欢欣鼓舞。如阁下有意加入,或者希望在你所在的城市建立校友会,欢迎联络secretariat@alumni.ycef.com!

上海校友会主席张智说:"我们的年轻校友对母校满怀热情,他们期盼与耀中耀华的校友网络建立更加紧密的联系。我很荣幸能够带领校友会,集思广益,为大家创造更多线上线下相聚的机会,一同成为'终生校友'。"

Come and meet our council members: 来认识校友会的成员:

#### Shanghai Alumni Council 上海分会团队



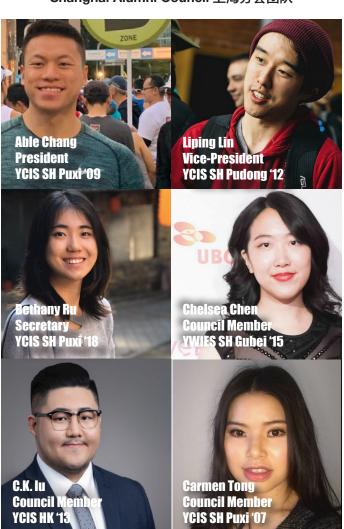
YCCECE Alumni Leadership Council 耀中幼教学院 校友领导团队













The first YCYW Virtual Alumni Day was held successfully in June 2020 with 11 sharing sessions covering topics including Online Learning Platform Future Trends, Tips to Stay Positive, Studying Abroad, Career Sharing in both Arts & Science and Internships & Job-Hunting! The rich and diverse contents reflected the numerous talented alumni in our strong and brilliant Yew Chung Yew Wah community.

We believe the spirit of Yew Chung and Yew Wah will be passed on to each generation and as our alumni continue to devote themselves to their professions. We look forward to seeing you again in our future exciting alumni events!

首届耀中耀华虚拟校友日于2020年6月3日成功举办,超过200人参与,反应热烈! 当日11场演讲,邀请校友就线上学习平台的未来发展、正向心理、海外留学、职业分 享及实习就业建议技巧分享,反映耀中耀华人才辈出,网络强大!

我们相信耀中耀华的精神将继续传承,在不同的专业范畴发光发亮。期望能够于日后 更多精彩而充实的校友活动中,与大家再次相会。

